



DEKRET

Nr. 2

GEGENSTAND:

Lehrfahrt Amsterdam 5. H&I 04.05. - 09.05.2025

**Auftragnehmer: Hocheppan Reisen der Schwarz
Reisen & Co. KG**

Beauftragungsbetrag: Euro 11.055,00

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend
„Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen
über die öffentliche Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Landesberufsschule
für Handel und Grafik 'Johannes Gutenberg' Bozen"
(nachfolgend „Vergabestelle“) aufgrund ihrer
rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit
als eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1
Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023) anzusehen
ist, und daher den Bestimmungen im Bereich der
öffentlichen Vergaben und insbesondere dem GVD
36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie dem
LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe) unterliegt;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext
der Arbeitssicherheit“;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im
Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da die
Lehrfahrt zum Unterricht gehört;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-
Vereinbarungen und auch keine Consip-
Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der
AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf
dem EMS gibt es keine aktiven
Zulassungsbekanntmachungen zu diesen
anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle
beabsichtigt, selbstständig das entsprechende
Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien
Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen
grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird,
da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für
Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro
500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige

DECRETO

Datum/Data: 07.01.2025

OGGETTO:

Viaggio a Amsterdam 5 H&I 04.05. - 09.05.2025

**Appaltatore: Hocheppan Reisen di Schwarz Reisen &
C. sas**

Importo di affidamento: euro 11.055,00

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Scuola
professionale provinciale per il commercio e le arti
grafiche 'Johannes Gutenberg' di Bolzano" (di seguito la
"stazione appaltante"), in virtù della sua natura giuridica
e dell'attività da essa svolta è da considerarsi
un'amministrazione aggiudicatrice (ai sensi dell'art. 1,
co. 1, let. q) dell'allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che
pertanto la stazione appaltante è soggetta alla
normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare
al Dlgs 36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP
16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul
Lavoro";

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare
la prestazione indicata in oggetto, in quanto la gita fa
parte della didattica;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né
convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di
riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul
MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle
prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione
appaltante intende svolgere autonomamente la relativa
procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10"
l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è
presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da
affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per
servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per



Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 20.12.2024, Prot. Nr. 24, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 11.055,00 (zzgl. 0% MwSt.), das von Hocheppan Reisen der Schwarz Reisen & Co. KG, MwSt. 02702930211 vorgelegt wurde;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat, indem 3 qualifizierte Unternehmen (Zucchi Tours und Vai e via), die auch im telematischen Verzeichnis der Provinz Bozen eingetragen sind, zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen wurden, und von den 3 abgegebenen Angeboten das oben genannte den niedrigsten Preis aufweist;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

entscheidet der/die Unterfertigte

lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Visto l'offerta dd. 20.12.2024, n.prot. 24, con un importo totale di euro 11.055,00 (zzgl. 0% MwSt.), che veniva presentata da Hocheppan Reisen di Schwarz Reisen & C. sas, Part. IVA. 02702930211;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo, avendo richiesto a 3 imprese (Zucchi Tours e Vai e via) qualificate e iscritte all'elenco telematico della Provincia di Bolzano la presentazione di un preventivo, e dai 3 preventivi presentati, l'offerta del suddetto offerente risulta quello con il prezzo più basso;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

il/la sottoscritto/a determina



1. Hocheppan Reisen der Schwarz Reisen & Co. KG, MwSt. 02702930211 mit der Leistung „Lehrfahrt Amsterdam 5. H&I 04.05. - 09.05.2025“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 11.055,00 (zzgl. 0% MwSt.) zu beauftragen.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Festzuhalten, dass Edit Meraner, in der Eigenschaft als Schulführungskraft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Edit Meraner die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art.

1. Di incaricare HOcheppan Reisen di Schwarz REisen & C. sas, Part. IVA. 02702930211 dell'espletamento della prestazione "Viaggio a Amsterdam 5 H&I 04.05. - 09.05.2025" per un importo di euro 11.055,00 (zzgl. 0% MwSt.).

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Di dare atto, che Edit Meraner, in qualità di dirigente scolastica è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Di dare atto che Edit Meraner è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R.



76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

- Unterschrift -

Schulführungskraft

445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- Firma -

dirigente scolastica

Edit Meraner